

神戸開港120年記念シリーズ

海船港

昭和11年5月23日 三菱神戸にて進水

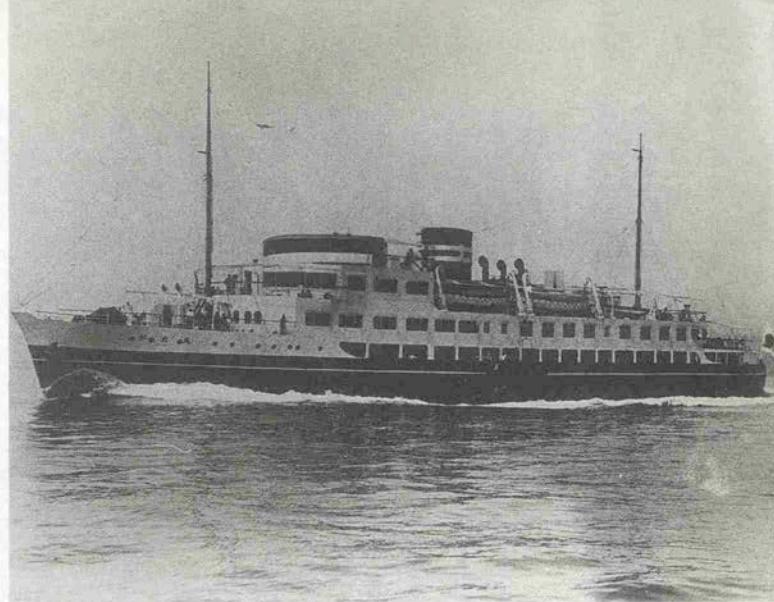


戦前の
別府航路物語

こがね丸一代記

文・写真 山田早苗
(朝日大学歯学部教授 歯科医師)

神戸の中突堤と別府を結ぶ「別府航路」は、明治45年5月28日大阪、豊後線と言う名で開始された。これは別府温泉の開発と深い関係があった。当時は大阪天保山から神戸・高松・高浜・別府、大分・佐賀・長崎・佐伯と寄港した。そして大正3年に阪神発、別府終点の別府航路となつた。就航線は初代の紅丸に始り、大正10年に紫丸、大正12年屋島丸、大正13年2代目紅丸が次々と就航、昭和になってから毎日発航となり、別府温泉開発の進展とともに、大阪商船のドル箱航路となつた。昭和3年から4年にかけて新鋭のディーゼル客船、緑丸と董丸が加わり、5隻の就航船が朝便、



昭和11年8月 完成時のこがね丸



松山沖興居島附近を航海するこがね丸(昭和14年頃)

夜便の1日2回の発航となり活況を呈した。ところが順調なことばかりではなかつた。昭和8年10月20日13時05分別府より神戸に向つていた屋島丸が折から台風の中、須磨妙法寺川沖合にて横転して沈没、船客69名が死亡するという大事故が起きた。大阪商船では直ちに代船の建造を発注、昭和9年5月起工9月進水、12月竣工の急テンポで新鋭船にしき丸が誕生、約1ヶ年の欠員に対しても勝浦航路の那智丸などが代船として配船された。にしき丸の新造で態勢が立ちなおつた別府航路に再び悲しい事故がおきた。昭和10年7月3日夜便として中突堤を21時40分に出航して別府に向つた緑丸が7月4日01時30分小豆島藏ヶ鼻(現在の釣廻ヶ鼻)沖にて反航してきた大連汽船の貨物船千山丸と衝突、60名の船客とともに沈没してしまつた。

再び欠員を生じた別府航路は、前回と同様勝浦航路から那智丸を投入、ときには1日2便を1便に減船するなど対応におわれていたが、一方では急ぎ新造船の発注を行ない事故の5カ月後には起工式をすませ事故から約1ヶ年のうち、こがね丸と言う最新鋭船が就航。再びレギュラーに1日2回発航の配船となつた。

この様な背景のもと

に生れたこがね丸は、にしき丸をさらに一段と改良した戦前の同航路の最後の新造船となった。

別府航路は、当時新婚旅行にうつてつけの航路で、多くの新婚さんが利用した。本船が就航した頃に25才で新婚旅行を利用されたと仮定すると、その方は現在78才になっておられる計算となる。しかし、本船はあとで述べるように昭和46年まで就航したので、その頃の新婚さんは現在52才ということになる。

さて、別府航路用として計画、建造された紫丸、紅丸、緑丸（沈）、董丸、にしき丸、こがね丸の6隻はいずれも大阪商船の有名な設計家、和辻春樹博士の設計によるもので、当時は魚崎の住吉河畔に住んでおられ、のちには日本の官選市長の最後として京都府長をつとめられた方である。又、建造は主として、今日でも小型客船の建造で定評のある三菱神戸造船所が手掛けたものであった。

昭和16年12月8日の開戦を境いに、日本はすべてをあげて戦時体制となり、別府航路も観光航路から一転して輸送機関となり新婚旅行などは考えられない時代となり、翌昭和17年5月、国策会社関西汽船に統合、つづいて昭和18年8月、海軍に徴用されて呉鎮守府所属の輸送船となり僚船にしき丸とともにインドネシア、シンガポール方面で活躍、昭和19年呉潜水戦隊の司令部が本船に置かれた。

太平洋戦争中にも大きな事故もなく昭和24年、阪神、別府航路に復活、前述のにしき丸、戦後に新造した「るり丸」と共に再び瀬戸内海の女王にかえり咲いた。

昭和35年には、くれない丸3世、むらさき丸2世が次々と就航、本船もようやく老朽化し昭和46

年3月14日を以て終航となり小豆島沖に係船された。

昭和46年10月10日、広島の寿産業が六千万円で本船を購入し、広島県安芸郡音戸町早瀬大橋附近の静かな入り江で「海上ホテル・こがね丸」として再利用された。著者も何度か訪れたが関係者の話によると設計者の和辻博士の御子息、お孫さん達も来られたとのことであった。

昭和55年、このホテルも老朽化し、浸水、傾斜の恐れが出たため4月16日広島県江田島の解体業者、古沢鋼材に売却され、同地に曳航ののち遂に解体されその一生を終わった。

44年間の波乱にみちた生涯であった。



▲ 戦後、関西汽船の別府航路時代 ▼ 解体の為、昭和55年4月江田島に曳航されるこがね丸



アペリティフに、
時間を飲みほす。



レストランソサイアティー
ハンター坂俱楽部 E
ラビアンローズ

神戸市中央区山本通4丁目2-24 リランズゲート2F
TEL. 078-242-7294

トリドリのオリジナルメニューは30種類です。厳選された鶏肉と新鮮な野菜を贅沢に使っています。
「コースメニュー」A・12品 B・11品各2,500円 日本酒、ビールの他、ワインも各種取り揃えております。

10名様ほどの小パーティには奥の小部屋が便利です。小人数での会合にご利用ください。

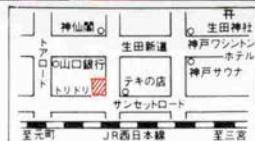
素材を生かす
(1)
野菜



やきとり屋が野菜にこだわる!? 当店では、新鮮な野菜をふんだんに使ったメニューを揃えて
います。それは美味しいくて、ヘルシーなものへの当店のこだわりなのです。

『店主』

YAKITORI
やき鳥
トリドリ



神戸市中央区北長狭通2丁目5-1
タイシンサンセットビル2F
TEL (078) 391-3028
5:00PM~10:00PM (オーダーストップ)
月曜日定休



トリ肉の効用
トリ肉に含まれる脂肪は牛やブタと異なり常温で解けやすく、コレステロールを下げ、血管を強化する働きがあります。成人病の予防に心強い味方といえます。

神戸百店会

* 宝飾品 Jewel · Pearls

- | | | | |
|--------|-----------------|----------|---|
| ①宝 鈿 | ミキモト | キモト | 国際会館 1 階
(221) 0-6262
International House |
| ②宝 鈿 | Mikimoto Pearls | 田崎真珠 | タシタマ
(391) 4-0-85 |
| ④宝 鈿 | Tasaki Pearls | タジマ | 元町通二丁目
(331) 5-7-61
2-motorachi |
| ⑤時計と宝石 | Jewel Tajimta | 美田時計 | ミタカ 時計
(331) 1-7-8
3-motomachi |
| ⑥宝 鈿 | Mita Watch Shop | 神戸ダイヤモンド | 神戸口
(331) 2-3-9
Kobe Road |

*紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop

- | | | |
|--------------------|----------------|----------------------------|
| ⑦紳士服 | 柴田音吉洋服店 | 元町通四丁目3
(341) 0 6 9 3 |
| ⑨紳士服 | Tailor Sibata | 4-motomachi |
| ⑩男子洋品 | 三恵洋服店 | 元町通四丁目9 0
(341) 0 6 9 0 |
| | Tailor Mituei | 4-motomachi |
| ⑪紳士服 | フナキ | 元町通3丁目6
(341) 0 6 9 6 |
| | Funakiya | 3-motomachi |
| ⑫洋品雑貨 | 十字屋洋服店 | 元町通五丁目9 0
(341) 0 6 9 0 |
| | Tailor Jujiya | 5-motomachi |
| ⑬ワイシャツ | サノヘ | 元町通二丁目7
(331) 4 6 0 7 |
| | Sanohe | 2-motomachi |
| ⑭紳士服 | 神戸シャツ | 大丸丸山前6丁目8
(331) 2 1 6 8 |
| | Kobe Shirt | In front of Daimaru |
| ⑮洋服の鞆渡 | 洋服の鞆渡 | 国摩会館前
(251) 8 5 0 1 |
| | Watanabe | 8-Isogami-dori |
| ⑯紳士服飾 | ウ | 元町通二丁目2
(331) 3 1 1 2 |
| | Men's Shop Une | 2-motomachi |
| ⑰紳士シャツ | 大和屋シャツ | セシタ一街
(331) 6 9 5 2 0 |
| | Yamatoya Shirt | 国際店舗(251) 0 2 2 0 |
| ⑲レディスファッション
ハウス | マーキュリー | 大丸前山側5丁目7
(331) 2 8 5 7 |
| | MERCURY | In front of Daimaru |
| ⑳紳士服飾 | 西 | トリアロード
(391) 1 4 3 3 |
| | A | 国際会館3丁目5
(231) 3 7 5 1 |
| ㉑メンズファッショ | アダム | ニューセンタービル
(392) 1 6 5 1 |
| | M | C |
| ㉒ファッショ | カ | L |
| ンブル | O | トアロード
9-9-9 |

* 婦人洋裝·洋品 Ladie's Shop · 裝身具·服飾品

- | | | | |
|---------------|---------------|---------------------------------|--------------------------------|
| ⑯帽 子 | マキシム | トアロード | 一
32-1 |
| | Maxim | Tor Road | |
| ⑰服飾雑貨 | エスター・ニュートン | トアロード | 一
32-1 |
| | Esther Newton | Tor Road | |
| ⑲ハンドバック | シラサ | 元町通二丁目
元町通六番地
2-motomachi | 間
32-2 |
| | Shirasa | | |
| ⑳ベビー用品
子供服 | ファミリア | 元町一丁目
トアロードセントラル角 | 30-1
(301)115-5404 |
| | Familiar | | |
| ㉑婦人服地 | シン | センターロード | 30-8
(301) 8-2008
セントラル街 |
| | | | |

- | | | | | |
|------------|-----------------------|----------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 婦人靴 | ジヨン | アカス | ナダヤヤワ店 | サンブラザ (391) 5078 |
| 洋傘 | オカダ | マス | 元町通三丁目
3-motomachi | 元町通三丁目
3-motomachi |
| 洋装 | Masuya | ベニ | セントラーホテル
Kobe International House | セントラーホテル
Kobe International House |
| 婦人服飾 | Beniya | セリザワ | セントラーホテル
Kobe International House | セントラーホテル
Kobe International House |
| 婦人・紳士服 | Bennie Furrier(Furs) | ヘニ一毛皮 | セントラーホテル
Kobe International House | セントラーホテル
Kobe International House |
| 高級婦人服地 | KOMATUYA | コマツ | セントラーホテル
Kobe International House | セントラーホテル
Kobe International House |
| お仕立て | Sanrai | 三 | セントラーホテル
Kobe International House | セントラーホテル
Kobe International House |
| 婦人服飾 | Soen | ソーン | セントラーホテル
Kobe International House | セントラーホテル
Kobe International House |
| オートクチュール | Liza | リ | セントラーホテル
Kobe International House | セントラーホテル
Kobe International House |
| 婦人服飾 | クチュール&ブティック | ウイインザ | セントラーホテル
Kobe International House | セントラーホテル
Kobe International House |
| アクセサリー | L a P O M M E | La Pomme | セントラーホテル
Kobe International House | セントラーホテル
Kobe International House |
| ハンドバック | イクシマ | イクシマ | セントラーホテル
Kobe International House | セントラーホテル
Kobe International House |
| アクセサリー | Ikushimaya | 芸 | セントラーホテル
Kobe International House | セントラーホテル
Kobe International House |
| アクセサリー | Géimu | ゲイム | セントラーホテル
Kobe International House | セントラーホテル
Kobe International House |
| BALLYブティック | クロス | クロス | セントラーホテル
Kobe International House | セントラーホテル
Kobe International House |
| 直輸入家具 | Cross Shoes | ヨシオカ | セントラーホテル
Kobe International House | セントラーホテル
Kobe International House |
| 婦人・紳士靴 | Yoshioka Shoes | サンジエ | セントラーホテル
Kobe International House | セントラーホテル
Kobe International House |
| 婦人服飾 | サル | マミ | セントラーホテル
Kobe International House | セントラーホテル
Kobe International House |
| 婦人服飾 | マ | ミ | セントラーホテル
Kobe International House | セントラーホテル
Kobe International House |
| 和装Kimono. | Chingaraya | ちんがら | 屋や店 | 和装Kimono. Geta * 美容Beauty Shop |
| 典服 | Miyoshiya | みよし | 屋や店 | 和装Kimono. Geta * 美容Beauty Shop |
| 典服 | Nakagawa | 中川 | 衣裳 | 和装Kimono. Geta * 美容Beauty Shop |
| 衣裳 | Turuya | つる | や衣裳 | 和装Kimono. Geta * 美容Beauty Shop |
| 衣裳 | あきら美容室 | あきら | 屋 | 和装Kimono. Geta * 美容Beauty Shop |
| 美容 | 美容室エリザベス | エリザベス | や | 和装Kimono. Geta * 美容Beauty Shop |
| 美容 | Elizabeth Beauty Shop | ミドリ | 店 | 和装Kimono. Geta * 美容Beauty Shop |
| 美容 | みどり美粧院 | みどり | 店 | 和装Kimono. Geta * 美容Beauty Shop |
| 美術 | 元町画廊・若木屋 | アキラ | 屋 | 和装Kimono. Geta * 美容Beauty Shop |
| 美術 | Motomachi Gallery | アキラ | 屋 | 和装Kimono. Geta * 美容Beauty Shop |
| 画材・額縁 | 末積製 | アキラ | 屋 | 和装Kimono. Geta * 美容Beauty Shop |
| 工芸 | Suezumi | アキラ | 屋 | 和装Kimono. Geta * 美容Beauty Shop |
| 7アクセサリー | 若川工芸 | アキラ | 屋 | 和装Kimono. Geta * 美容Beauty Shop |

- | | | | | |
|----------------------------|------------------|---|---|--------------------------------------|
| 美術陶磁器 | 淡 | 洲 | 堂 | セントラル 街
(331) 8-7-8
Center-Gai |
| Tanshudo | | | | |
| 新古美術 | 播 | | 新 | 元町通三丁目
(331) 2-5-1
3-motomachi |
| 記念品・贈答品 | Harishin | | 会 | 神戸駅前
(351) 1-5-5 |
| 平山商 | | | | |
| 家具 家庭・文化用品 | Furniture・Family | | | |
| 家 具 永田良介商 | 店 | 永 九郎
(391) 3-3-7-9 | | |
| 玩 具 力メ Kameya Toy Store | ヤ | In front of Daimaru | | |
| メガネ 神戸眼鏡 | 院 | 元町本店 (331) 0-0-9
さんちやん (391) 4-0-5 | | |
| カバン 大上鞄 | 店 | 元町通三丁目
(331) 1-1-2
3-motomachi | | |
| ゴルフ用品 タカハシ | シ | 元町通一丁目
(331) 0-0-2
1-motomachi | | |
| バッグ・鞄 GOLF & BAG TAKAHASHI | 店 | 元町通三丁目
(331) 1-1-7
3-motomachi | | |
| メガネ 服部メガネ | 堂 | 大 丸 前
(331) 1-1-2-3 | | |
| 結納儀式用品 遠藤福寿堂 | | In front of Daimaru | | |
| 和洋家具・カーテン・カーペット インテリアイリフネ | | 長 店
(575) 2-2-5-1-3 | | |
| 家具・インテリア インテリアイリフネ | | 蕙 六甲道南
(851) 2-8-4-1 | | |
| 内外書籍・文具 メープル FUJIYA | | 三宮ドアロー
(391) 0-5-3-5 | | |
| 洋品・メガネ 丸善神戸元町店 | | 元町 1番街
(391) 6-0-0-1 | | |
| 菓子・喫茶 Cake・Tea-room | | | | |
| 和洋菓子 神戸鳳月堂 | | 元町通三丁目
(321) 5-5-5
3-motomachi | | |
| 喫茶 Kobo Fugetsudo | | 元町通三丁目
(321) 5-5-6
セントラル 街
(391) 5-4-8-1-3
Center-Gai | | |
| 洋菓子 クッキーの | | セシター街 (391) 8718
さんらか (391) 2146 | | |
| 喫茶 ドン | 館 | | | |
| 洋菓子 クドキン | ク | | | |
| チョコレート モロゾフ | ッ | | | |
| 喫茶 ログ | キ | | | |
| ドイツ菓子 ユーハイム | ー | | | |
| 洋菓子 ハイ | ハ | | | |
| 洋菓子 フーム | イ | | | |
| 洋菓子 ヒロタ | ム | | | |
| ユーハイムコンフェクト | タ | | | |
| 和菓子 二つ茶屋 | | 元町通三丁目
(331) 2-3-4-0
3-motomachi | | |
| 菓子 本高砂屋 | | さ あ ち か
(391) 5-5-5-8 | | |
| 菓子 二つ茶屋 | | 元町通三丁目
(331) 0-7-5-5
3-motomachi | | |
| 菓子 本高砂屋 | | 元町通三丁目
(331) 1-3-6-7
3-motomachi | | |
| 菓子・パン 神戸ベル | | 三宮センター街
(392) 0-7-8-1 | | |
| 菓子 河南 | | 三宮駅前山側
(351) 1-0-6-1
S.Sannomiya-north | | |
| チョコレート カナンド | | | | |
| 瓦煎餅 コスマポリタン | | 元町通三丁目
(331) 1-1-7-7
Kyomachi Street | | |
| 喫茶 菊水総本店 | | 橋本松正門前
(582) 1-1-8-0
In front of Nanko | | |
| チョコレート UCCカフェプラザ | | さ み ち か
(391) 5-6-7-7 | | |
| キャンディ ゴンチャロフ | | さ み ち か
(391) 3-5-6-3 | | |

- | | | | |
|------------------------------|----------------------|-----|----|
| スイス菓子 | ハ | イ | シ |
| 和洋料理 Eating House | | | |
| 漫・日本料理 | 竹 | 葉 | 亭 |
| 天婦羅 | Chikuyotei | | |
| 寿司 | お | 可 | 川 |
| とんかつ | Okagawa | | |
| ビヤ・ホール | 本 | 成 | 駒 |
| 海川魚御料理 | Hon-Narikomaya | | 家 |
| 軽料理 | 武 | | 萬 |
| フレンチ | Musasi | | |
| レストラン | ニューヨーク | トキヨ | 一 |
| レストラン | New Tokyo | | |
| ふぐ・天ぷら・寿司 | 時雨 | 茶 | 屋 |
| 寿司 | Shigure Jaya | | |
| 神戸肉 | 蛸 | の | 壱 |
| 料亭 | Takonotsubo | | |
| 料亭 | 北野 | ク | ラ |
| | The Kitano Club | | ブ |
| | プラン | ドウ | ラン |
| | Blanc de Blanc | | |
| 榮 | 榮 | | 強 |
| | Sakaeya | | |
| 又 | 又 | | 平 |
| | Matahei | | |
| 大井肉 | 大井 | 肉 | 店 |
| | Ooi Beef Shop | | |
| 松の | 松 | の | 家 |
| | Matsu no ya | | |
| ホテル Hotel *商社 Trading | | | |
| ホテル | 神戸オリエンタルホテル | | |
| 観光旅館 | Oriental Hotel | | |
| 観光旅館 | 有馬温泉(東有馬)古泉閣 | | |
| ホテル | Kosenkaku | | |
| ホテル | ホテル全住 | | |
| ホテル | 神戸ポートピアホテル | | |
| | KOBE PORTOPIA HOTEL | | |
| ホテル | 新神戸オリエンタル ホテル | | |
| ビル | アサヒビル | | |
| 電化製品 | ナショナルショウルーム | | |
| 銀行 | 太陽神戸銀行 | | |
| 珈琲・紅茶直輸入 | THE TAIYO KOBE BANK, | | |
| あかふじ米 | UCC 上島珈琲本社 | | |
| | 株式会社神明 | | |

和洋料理 Eating House

- センター・プラザ西館5F
 (391) 1 3 6 0
 フーケ庵 (222) 0707
 生田店 (392) 0103
 元町店 (392) 0678
 本社 (822) 0812
 三宮店 (333) 8815

版 次 一 三 二 九
(331) 1 1 2 0

- Sannomiya Hankyu
 北野町一丁目
 (222) 3 5 1 1
 三宮本通り
 (331) 3 2 3 6
 Sannomiya hondori
 七夕タ一街
 (331) 3 7 7 1

生田柳筋
(391) 4-5-1-1

- Ikuta Yanagi Street
元町 3丁目
(331)0070 - (331)1060
3-motomachi
大丸前日東館北
(391) 1 0 3 3
1 1-motomachi
北野クラブ附上
(222) 5 1 2 3

1-Kitano-Cho
京町 7 7 - 1
(321) 1 4 5

- 77-1 Kyomachi
大丸前・三宮神社東
(331) 5772-5674
2-Sannomiya
生田神社前
(331) 0935
Ikuta Street
元町7(西元町駅通)
(351) 1011代

/-motomachi

- House
京町 25
(331) 8 1 1
25-Kyomachi
神

018 (304) 07-31
Arima

- 自5-1全但会離3F-4F
(391) 3 8 3 8

中央区港島中町6-10-1
(302) 1 1 1 1

新 神 戸 駅 前
(291) 1 1 2 1

相 生 離

- 京町
(391) 7 7 4
Kyomachi-Suji
本店 滋花
(331) 8 1 0 1 代
Naniwa-Cho
多聞通
(361) 8 8 1

海 岸 通 6

KOBE 百店会 MAP

★KOBE HIGH CLASS SHOP GROUP
神戸のユニークな専門店でお買いものを！

●センターブラザ B1 ファミリーベル
B1 グランドカバナリー
1F ベル
1F ベニヤ
1F 大和屋ショッピング
1F 舞夢
2F 純苑
2F シャンパン
3F リザ
●神戸ポートビアホテル
1F つるや衣裳店
1F ファミリア
2F 田崎珠貴
●さんプラザ B1 とんかつ武藏
B1 鮎井庵
B1 ゴンチャロフ
B1 カスカート
1F ジョアンナ
1F モロソフ
2F セリザワ
2F マスク
2F 三葉
3F 芸芸
3F コマツヤ
●三宮ターミナルホテル
1F ベル
1F コンチーロフ
●地図の翻訳上記入できがないメンバー
●六甲オリエンタルホテル
●インテリアイリュネ
●有馬温泉 古東閣



うすい層が、おいし層。



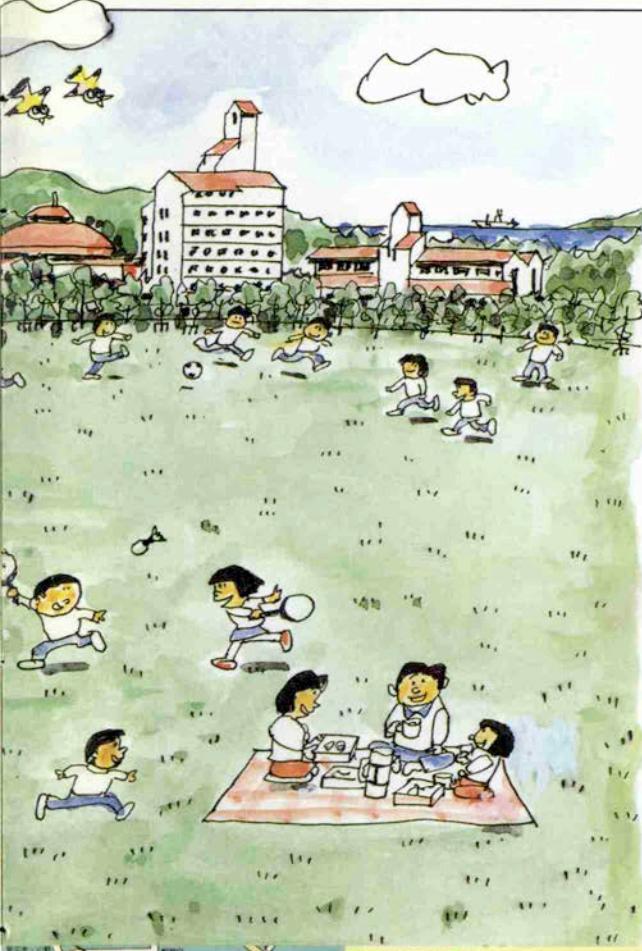
エコルセ

「木」の字を大切にしています。

本高砂屋

かじってみて、その断面を見ると、よくわかるのですがエコルセは“巻きもの”ですつまり、こうなっているのです。生地を薄く薄くのばす焼きたてのうちに、クルクルと巻く。何重にもなった生地の薄い層が、快い歯ざわりを生んでくれます。丸型、三角型、四角型の3種類。丸型の筒の中にはチョコレート入り。

◎本高砂屋のお菓子は、全国有名百貨店でお求めください。



電車・バス利用の図

- 三宮から山陽ハイウェイ・西神戸有料道路経由 約35分
 - JR神戸駅から山陽ハイウェイ経由(しわせの村) 約40分
 - 道下鉄道(山陽駅から)山陽系統(しわせの村) 約30分
 - 地下鉄名谷駅から(120番系統(しわせの村)) 約30分
 - 阪急西神戸駅から阪急(しわせの村) 約11分
- 車利用の図**
- 三宮から山陽ハイウェイ・西神戸有料道路経由 約25分
 - 兵庫から西神戸有料道路経由 約10分
 - (大阪方面) 中国道真庭西宮IC-Cから 約35分
 - 阪神高速道路神戸川田IC-Cから 約25分
 - (姫路方面) 第2神戸道路須磨IC-Cから 約15分
- 料金標準額: 500円/台 各路線運賃乗車料金(車両スペースあり)

えッ！ウソ—— こんな近くに…… しあわせの村

● 漫画で KOBE たかはしもう

「もう先生『しあわせの村』つて意外にちかいですねエ」「ほんまやなあ」朝10時JR神戸駅から『しあわせの村』行きのバス(10円)に乗つて、ひよどり台を経由して40分。緑の丘陵と芝生が広がる中に、スペイン風のれんがの三角屋根と白い壁の建物が色々な形で見えてきた。「ぼくもここへ来るの初めてや物凄い広いなあ」ともう先生。意外に地元神戸っ子達が、北区というので遠いという感覚から知らない人が多いのだ。

ここは別天地。神戸の楽園だ。甲子園球場の50倍という広さに、ゴローネンと寝ころがりたくなる程広い芝生広場や、静かな日本庭園、16面もあるテニスコートや、アーチエリー場、ローンボウルス場などがあり、運動広場では北区の小学生たちがサッカーワークを開催中。手前には25mの室内プールとト

レーニングルーム屋内運動場では家族連れが日曜日の朝のスポーツを。そしてバー・デ・ハウス・ヤングル・風呂は、40mの大トランポに南洋植物の緑があふれる中で、寝湯、うたせ湯、圧注湯泡入浴しても80円(★65歳以上身体障害者50円)と安い。

中央の総合センターでは七階にパーラウンジ、和室(4人部屋3,200円)より20室。洋室(ツイン1人3,600円)より34室。1階にレストラン、1階にコイン2階にレストラントン、1階にコイン1階にヒルーム。会議室、ホールなどもある。『しあわせの村』の施設は全てが高齢者や障害者などのハンドディキャップのある人々と子供から大人までが一緒に交流できるよう配慮されていて、福祉の町KOBEの集成がかかるとソソソソ。

財団法人 こうへ市民福祉振興協会

〒651-11 神戸市北区しあわせの村内

☎078-743-8181

宿泊・会議室予約専用 ☎078-743-8000



室内屋外
スポーツ施設はなん
一汗かいて湯に入って
サテ生広場でボーリング
するのもよろしい
老いも若きも
シアワセぬ



四季の銘菓

初代寅吉が江戸の大福餅から
思ついた白、赤、青の
三色の餅は
彼が義太夫淨りで文大夫
を名のつていたので
分大と名づけられた。
野趣と雅趣とをほどほどに混
えた素直な味に
多くの人が舌の鼓をつつ。

分 大 餅
礼 謹 竹 中 郁

朝には 白
昼には 青
晩には 赤

こうして「分大餅」をたべたいが
夏のあいだ製造がおやすみだ

その代りに「うすぐも」がある
三百六十五日やすみなく
まあ、「分大餅」と「うすぐも」とを
たべているのがわたくしだ



分大餅 1ヶ ￥110
10ヶ箱入 ￥1,200

午前中で売り切れる時もありますのでお早めにお買い申し上げます。
もし空くなりましたら残りてお召し上がり下さい。あつあつも又ひじれます。

明石市本町一丁目12番17号
藤江屋 分 大
電話明石市三六三五番



ヨーロッパの豊かな歴史と伝統を継承した高級ホテル



<16F>バルセロナ Barcelona



HOTEL GAUFRES RITZ
KOBEPIA

ホテルゴーフルリツ

神戸 風月堂 港島

ご予約 お問い合わせ ミナサン ゴーフル
(078)303-5555

〒650 神戸市中央区港島中町6丁目1番
(ポートライナー市民広場駅下車北へ、商工会議所とツインビル)



アメリカ式大学教育のメリットを考える。



SPECIAL ISSUE

It is very important
to study from Nineteen
We are thinking about
the merit of American
college education

EDMONDS COMMUNITY COLLEGE, JAPAN CAMPUS

ワシントン州立

エドモンズ大学日本校

総長 溝田弘利

- ◆設置場所 神戸市北区(神戸弘陵高校隣)
- ◆本部事務局 〒653 神戸市長田区大橋町4丁目3-5 TEL.078(631)0860(代)